

**Zeitschrift:** Am häuslichen Herd : schweizerische illustrierte Monatsschrift  
**Herausgeber:** Pestalozzigesellschaft Zürich  
**Band:** 31 (1927-1928)  
**Heft:** 24

**Artikel:** Heimgedenken aus dem Süden  
**Autor:** Masshardt, Hanns  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-670081>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Heimgedenken aus dem Süden.

Durch Italiens blüh'nde Fernen  
Streif ich mit dem Wanderwind,  
Lausche gläubig seinen Märchen,  
Gläubig horchend wie ein Kind.

Und vernehm' ein fernes Flüstern,  
Und durch meine Seele zieht  
Dann ein liebes Heimgedenken  
Wie ein altes, deutsches Lied.

Seines Frühlings Blütenwundern,  
Seiner Kirchen edler Pracht  
Ward ich froh — nur manchmal lausch' ich  
Einsam in die klare Nacht

Hanns Maßhardt, Pavia.

### Die Masern.

Von Dr. med. S.

Das Kind kommt von der Schule heim. Es ist nicht so recht munter. Es ist nicht frank, aber es ist nicht so recht, sieht etwas blaß aus, spielt nicht so munter wie sonst, hat matte Bewegungen, es „gefällt der Mutter nicht“. Am nächsten Tage sind die Augen gerötet, es besteht eine Entzündung der Augenbindehäute, die Nase beginnt zu laufen, ein heftiger Schnupfen tritt ein, und wieder etwas später stellt sich ein trockener, das Kind quälender Reizhusten ein. Die Temperatur des Körpers ist gleichzeitig beträchtlich erhöht, auf 39 Grad und höher. Aber am zweiten oder dritten Tag geht das Fieber wieder zurück, vielleicht sogar ganz.

Die Mutter denkt erleichtert, der Katarrh oder die leichte Grippe, um die es sich bei dem Kind vermutlich handelt, sei wieder abgeklungen. Aber doch ist das Kind gar nicht recht vergnügt. Und wenn sie dem Kind in den Mund schaut, so kann sie außer einer allgemeinen Rötung und Schwellung der Schleimhaut in Mund und Rachen auch kleine gesprengelte rote Fleckchen namentlich am Gaumen erkennen. Um sie zu sehen, gehört freilich meistens ein geübtes Auge dazu. Deutlicher sind auf der Wangenschleimhaut, gegenüber den unteren Backenzähnen, einige kleine hellrote Fleckchen festzustellen, in deren Mitte sich ein weißliches Pünktchen befindet. Diese „Koplik'schen Flecken“ sind ein sicherer Hinweis auf das Vorhandensein von Masern.

Die Krankheit wird zweifellos mit dem Auftreten des für Masern charakteristischen Hauteschlags. Das bereits zurückgegangene Fieber steigt wieder an, und zwar ganz bedeu-

tend, alle Beschwerden des Kindes nehmen zu. Die entzündete Augenbindehaut verursacht eine beträchtliche Lichtscheu, Nasenkatarrh und Husten steigern sich. Zuerst treten kleine rote Flecken auf, zunächst gewöhnlich in der Umgebung der Ohren oder am Hals. Der Ausschlag greift rasch auf den Körper über, auf die Ober- und Vorderarme, auf die Oberschenkel usw. Schließlich sieht das ganze Kind überall hellrot oder feuerrot aus, die einzelnen Flecken vereinigen sich an vielen Stellen zu ganzen Ausschlagsinseln. In zwei Tagen ist der größte Umfang des Ausschlags erreicht, dann geht der Ausschlag innerhalb weiterer zwei Tage wieder zurück. Vom Beginn des Ausschlags bis zu seinem Verschwinden vergehen gewöhnlich 4 bis 5 Tage. Die nachfolgende Abheilung der Haut ist — im Gegensatz zu Scharlach — meist nur gering und oft kaum nachzuweisen.

Mit dem Verschwinden des Ausschlags und dem Abklingen des Fiebers gehen in der Mehrzahl der Fälle auch die übrigen Beschwerden an Augen, Nase, der Husten, die Appetitlosigkeit usw. rasch zurück. 8 bis 10 Tage nach Beginn des Ausschlags ist in normal verlaufenden Krankheitsfällen alles wieder in Ordnung.

Die Masern gehören mit zu den häufigsten ansteckenden (Infektions-) Krankheiten. Sie werden gewöhnlich schon im Kindesalter durchgemacht und daher mit Keuchhusten, Windpocken usw. zu den „Kinderkrankheiten“ gerechnet. Alle Anzeichen deuten darauf hin, daß die Masern durch einen mikroskopisch kleinen Krankheitserreger hervorgerufen werden; es ist indes bisher trotz eifrigster Bemühungen noch